www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 528

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 23 février 2009

10000 kip

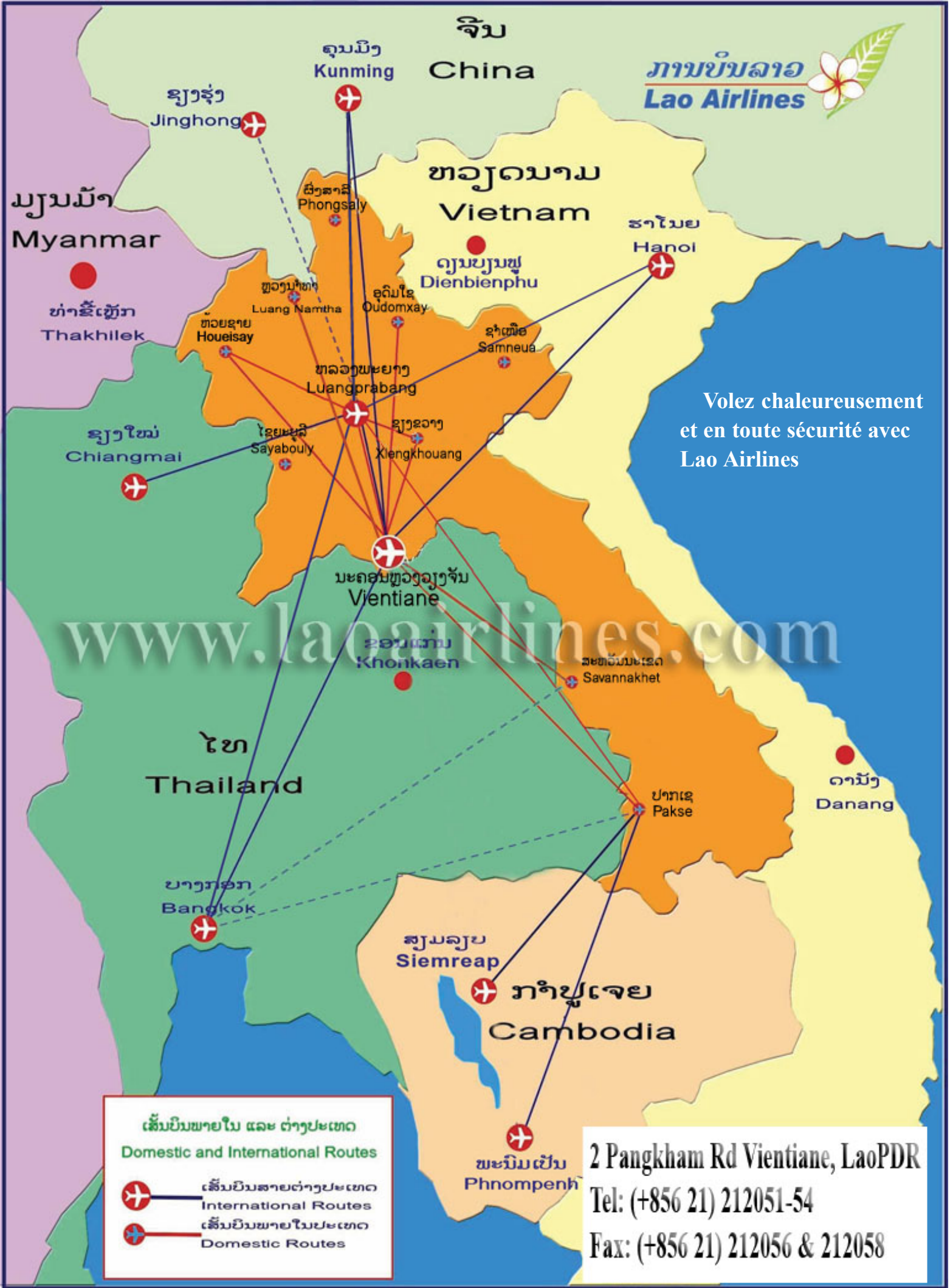


Le Festival des éléphants 2009, un grand succès

(Page 14)



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 72, Télécopie: (856-21) 25 26 31


ຈີນ
China
ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ການບິນລາວ
Lao Airlines
ຄຸນມິງ
Kunming
ຈິງຮຸ່
Jinghong
ມຽນມ້າ
Myanmar
ຫ້ວຍຊາຍ
Houeisay
ຫລວງນ້ຳທາ
Luang Namtha
ຜົ້ງສາລີ
Phongsaly
ອຸດົມໄຊ
Oudomxay
ຫວຽດນາມ
Vietnam
ດ່ຽນບ່ຽນຟູ
Dienbienphu
ຮ່າໂນ
Hanoi
ຊຳເໜືອ
Samneua
ຫລວງພະບາງ
Luangprabang
ໄຊຍະບູລີ
Sayabouly
ຊຽງຂວາງ
Xiengkhouang
ຊຽງໃໝ່
Chiangmai
ວຽງຈັນ
Vientiane
ຂອນແກ່ນ
Khonkaen
ສະຫວັນນະເຂດ
Savannakhet
ປາກເຊ
Pakse
ດານັ
Danang
ໄທ
Thailand
ບາງກອກ
Bangkok
ສຽມລຽບ
Siemreap
ກຳປູເຈຍ
Cambodia
ພະນົມເປັ
Phnompenh
Volez chaleureusement
et en toute sécurité avec
Lao Airlines
www.laoairlines.com
ເສັ້ນບິນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ
Domestic and International Routes
ເສັ້ນບິນສາຍຕ່າງປະເທດ
International Routes
ເສັ້ນບິນພາຍໃນປະເທດ
Domestic Routes
2 Pangkham Rd Vientiane, LaoPDR
Tel: (+856 21) 212051-54
Fax: (+856 21) 212056 & 212058

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'lnformation et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay

Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath, Bouaphanh Vibounsak, Sonesavanh Souliyaphack, Phetphoxay Sèngpaseuth, Vayorath Xayasomroth
Photographe :
Khampheui Manokoun
Correcteurs/contributeurs :
André Piozet, Julie Gommes, Jacqueline Hitzges.
Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout, Samly Singhanath, Somsanith Sensouphon.
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong
Design : BlueGrass

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217872, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	190
Police	191
Ambulance	195
Hôpital Mahosot	214780
Hôpital Setthathirath	351111-4
Hôp. de l'Amitié	561312, 710002,711185
Médecin amb. de France	214150
Electricité du Laos	199
Nam Pa Pa (eau)	412882
En cas d'accident	222222



L'amélioration des axes routiers de la capitale

- Actualités
P 4. Renforcement de la coopération lao-birmane
P 5. Lutter contre le trafic humain
P 6. Coopération lao française
P 7. Laos-Vietnam : Des projets pour renforcer la coopération

- Développement
P 8. L'amélioration des axes routiers de la capitale

- Agriculture
P 9. Plus de marché pour le maïs et le manioc

- Santé
P 10. Serve 2U soutient les hôpitaux lao

- Energie
P 11. Le four solaire au Laos : une idée lumineuse

- Économie
P 12. Attention aux fausses devises !

- Culture
P 13. Villages culturels, un moyen de lutter contre la pauvreté

- Événement
P 14-P 15 Le Festival des éléphants 2009, un grand succès

- Coopération
P 16. Aide de l'UE dans la réduction de la pauvreté au Laos

- Spectacle
P 17. « Sans Paradis Fixe », les passionnés du Laos

- Page de l'éditeur
P 18. Laos : La redéfinition des stratégies politiques et économiques, 1975-2006 *de Kham Vorapheth*

- Restaurant
P 19. Istanbul, les seuls restaurants turcs au Laos

- Ethnobotanique
P 20. Malnommée

- Cuisine
P 21.Poulet farci aux champignons

- Société
P 22. Sensibilisation à l'hygiène

- Sport
P 23. Le centre Lao-ITECC également théâtre des Jeux

- Dans l'objectif
P 24. Evénements - La semaine en photos

- Guide
P 25. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 26. Programmes de télévision et de radio - Agenda

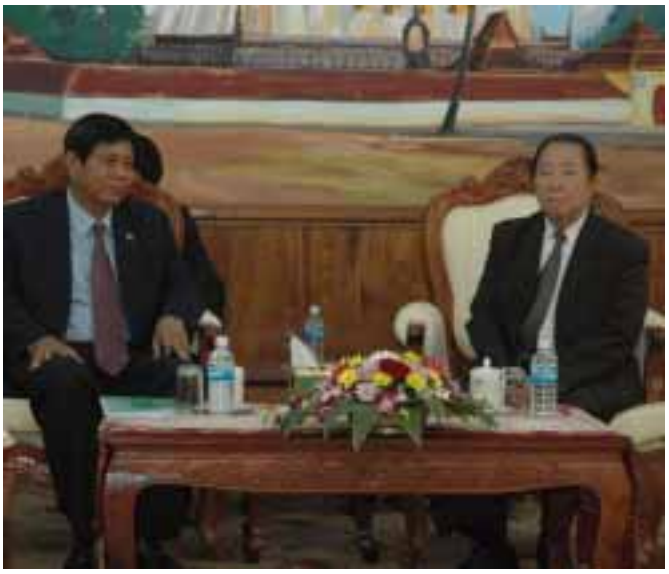
COUVERTURE

Le Festival des éléphants 2009, un grand succès
-- Photo Phetphoxay

Renforcement de la coopération lao-birmane

KHAMPHOUTH
XAYASOMROTH

La coopération lao-birmane est en progrès constant. Elle a connu récemment deux tournants majeurs : en 2007 avec la visite du président Choummaly Sayasone, puis en 2008 avec l'aide d'urgence et l'équipe de médecins que le Laos a envoyées au Myanmar pour venir en aide aux victimes du typhon Nargis. Le gouvernement du Myanmar s'est félicité de cette aide du Laos, qui témoigne de la solidarité et de la sincérité du gouvernement lao à l'égard des pays voisins. A son tour, le Myanmar a envoyé plusieurs représentants au Laos pour développer encore davantage les liens d'amitié qui unissent les deux pays. C'est ainsi que le mois dernier, une délégation du gouvernement birman, conduite par le ministre de l'Agriculture et de l'irrigation, M. U Htay Oo, est venue au Laos. Lors de sa visite, M. U Htay, Oo a rencontré son homologue laotien, M. Sitahéng Rassaphon, avec lequel il a examiné les moyens de renforcer la coopération dans les domaines de l'agriculture, des systèmes d'irrigation et des forêts. Le Myanmar possède de vastes plaines propices à l'agriculture et a acquis une solide expérience dans ce secteur. C'est pourquoi il a accordé au Laos une aide dans ce domaine, en y installant des pépinières de tecks et en construisant un centre d'expérimentation agricole dans la province de Bokèo. M. U Htay Oo a également rencontré le premier secrétaire de l'Union de la jeunesse populaire révolutionnaire lao, M. Khamphanh Sithidampha, auquel il a fait part de la gratitude du Myanmar pour



M. U Htay Oo et M. Sisavath Kèobounphanh (à droite).

l'aide apportée par les jeunes Laotiens aux victimes du typhon Nargis. Ils se sont entretenus par ailleurs de l'avenir du programme de coopération entre les jeunes Laotiens et Birmans, ainsi que de leurs relations dans le cadre de l'ASEAN. Le ministre birman de l'Agriculture et de l'irigation a ensuite rencontré le président du Front Lao d'édification nationale, M. Sisavath Kèobounphanh, qui l'a félicité pour cette visite en observant qu'elle allait contribuer au développement des relations entre leurs deux pays. Puis M. U Htay Oo s'est rendu dans la province de Luang Prabang afin d'y prendre connaissance de l'expérience acquise dans la préservation et la mise en valeur de la ville de Luang Prabang, classée par l'UNESCO au patrimoine mondial de l'humanité. Il a rencontré le gouverneur de la province, M. Bounheuang Douangphachanh. Ils se sont entretenus des liens de jumelage entre Luang Prabang et la ville birmane de Pagan, qui ont recueilli l'accord des gouvernements des deux pays et des commissions de coopération lao-birmane, en vue de renforcer les échanges et de développer la coopération dans les domaines du patrimoine culturel, de l'éducation et du tourisme.

En ce qui concerne leur coopération dans les affaires frontalières, les deux pays, conformément aux résolutions adoptées lors de la huitième réunion des commissions de coopération, ont mis sur pied un comité mixte de coopération frontalière au niveau des districts. Ces commissions visent à renforcer les relations d'amitié entre les deux pays et à faciliter le règlement de leurs problèmes frontaliers. Elles viennent de tenir leur première réunion annuelle, du 7 au 9 février, dans le district de Thakhilék (Myanmar). Cette réunion a permis d'examiner le règlement de différents problèmes entre les deux pays. La délégation laotienne était dirigée par le chef du commandement militaire du district de Tonepheung (province de Bokèo), le commandant Thongda Sagnasone, qui est également le chef du comité de coopération lao-birman du district, et le comité birman concerné par le chef par intérim du commandement militaire du district birman de Thakhilék, le commandant Aung Mynt Thu. Le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Bounkeut Sangsomsak, président du comité des affaires frontalières lao-birmanes au niveau central, et son homologue birman, M. Aung Mynt, se sont félicités de la création du comité des affaires frontalières au niveau du district. En effet, ce comité contribuera à leurs yeux à renforcer la coopération frontalière entre les deux pays, de même que la compréhension entre les deux peuples voisins, et à régler tous les problèmes qui s'y présentent. La République Démocratique Populaire Lao et l'Union du Myanmar ont une frontière commune de 236 kilomètres. Les deux pays ont terminé les travaux d'inspection et d'installation de bornes frontalières en 1994. Leur frontière traverse des rivières, des montagnes et des forêts souvent difficiles à contrôler, ce qui se prête à divers agissements illicites comme la contrebande, le trafic de stupéfiants ou l'immigration illégale. Pour faire face à ces problèmes, les deux comités qui ont été constitués s'engagent à échanger régulièrement des informations et à se réunir deux fois par an.

Plusieurs délégations laotiennes se sont rendues en 2006 et 2007 au Myanmar pour renforcer les relations entre les deux pays, dont le président de la RDP Lao, M. Choummaly Sayasone, et son épouse, et le président du Front Lao d'édification nationale, M. Sisavath Kèobounphanh, en réponse à des visites effectuées au Laos par le Premier ministre birman en 2004 et 2005.



M. Kisinh Sinphan-Ngam (à gauche)

Lutter contre le trafic humain

BOUAPHANH VIBOUNSAK

Le ministère de la Justice, en collaboration avec l'organisation des Nations Unies pour la lutte contre la drogue et la criminalité (UNODC) a organisé la semaine dernière, à Vientiane, une formation sur la protection contre le trafic humain en RDP Lao.

L'ouverture de la formation a été coprésidée par le vice-ministre de la Justice, M. Kisinh Sinphan-Ngam et le représentant de l'UNODC au Laos, M. Leik Boonwaat, en présence de divers intervenants. Organisée, du 16 au 20 février et du du 2 au 6 mars prochains, cette formation permettra de mieux comprendre les textes internationaux liés au terrorisme et au trafic humain. Les textes juridiques peuvent protéger les victimes du trafic humain devant la justice.

M. Kisinh Sinphan-Ngam a rappelé «*la mobilisation contre le trafic humain est l'une des tâches les plus importantes dans la lutte contre la criminalité.* »

Laos –Vietnam : toujours plus de coopération

MANILA VANTHANOUVONG

Le ministère des Travaux publics et des transports de la RDP Lao et le Ministère des Communications et des transports de la République socialiste du Vietnam ont signé un mémorandum d'entente sur cinq projets : l'amélioration de la RN 2E, les transports, le chemin de fer entre Thakhèk (Laos) et Muya (Vietnam), l'étude de faisabilité d'une route entre les districts de Cham-Nam et One (Laos) et celui de Thanh Thui (Vietnam), et l'application des accords sur l'utilisation du port de Vung Ang.

Le memorandum a été signé le vendredi 13 février à Vientiane entre le vice-ministre des Travaux publics et des transports, M. Sithong Thongkèo et le vice-ministre du Vietnam des Communications et des transports, M. Manh Hung, en présence du ministre des Travaux publics et des transports, M. Sommat Pholséna.

Selon cet accord, 70 % de la prospection du tracé de la RN 2E et de la réalisation de la maquette seront sous la responsabilité du Vietnam, et les travaux débuteront en mars prochain.

Le transport du bois sous contrôle

PHONG THAMMAVONGSA

Le 7 février dernier, les autorités du contrôle commercial de l'arrondissement de Naxaythong ont poursuivi un véhicule qui voulait se soustraire au contrôle de son chargement. La camionnette Hyundai qui a échappé momentanément à la police a été retrouvée abandonnée dans le quartier de Xiengnhune, arrondissement de Chanthaboury, à Vientiane. Son chargement était constitué de 1,13 m de bois traité.

En outre, les autorités ont aussi trouvé dans le cabine, un pistolet CP avec les 27 cartouches, un téléphone portable et 7000 kip. Le chauffeur suspecté fera l'objet d'une mise en examen par la police des fraudes.

Cette dernière a également intercepté le 10 février dernier dans l'arrondissement de Hatxayfong, trois camionnettes du même type transportant au total 1,6 m3 de bois traité non déclarés. Ces véhicules venaient des village de Kèngdèng et de Kènghine, district d'Atsaphone, Savannakhet.



Tourisme : 1, 8 million visiteurs attendus en 2009

MANILA VANTHANOUVONG

Malgré la conjoncture économique mondiale défavorable, il est prévu l'entrée de 1, 8 million touristes étrangers dans le pays en 2009, avec une recette de quelque 270 millions de dollars a rapporté jeudi le journal Vientiane Times.

Ce chiffre marque une augmentation de 10% par rapport à l'an dernier. En 2008, le Laos a accueilli un total de 1, 634 million de touristes étrangers, ce qui a engendré un revenu de 235 millions de dollars, selon l'Administration nationale du tourisme du Laos.

Pour stimuler le tourisme cette année, le gouvernement a adopté une stratégie concentrée sur l'amélioration de l'éco-tourisme dans les zones rurales, sous forme de coopération entre les secteurs public et privé.

Environ 70 % des touristes au Laos proviennent des pays de l'Asie du Sud-Est, dont la Thaïlande, et le reste des Etats-Unis, du Japon, de l'Australie et des pays européens.

Coopération lao française

PHONG THAMMAVONGSA



L'objectif de cette rencontre était d'évaluer les effets du projet de coopération bilatérale lao française MIRA.

L'institut des Affaires étrangères du ministère des Affaires étrangères en collaboration avec la faculté de droit de l'université nationale du Laos (UNL) a organisé une rencontre entre l'institut, la faculté de droit et l'université de Lyon 3 (France).

Cette rencontre a été coprésidée par la directrice de l'institut des Affaires étrangères, Mme Malayvieng Sakonninhom, le vice-recteur de l'UNL, M. Lammay Phiphackhavong et le directeur de la faculté de droits de l'UNL, M. Khamsone Souriyasèng, le président de l'université de Lyon 3, M. Hugues Fulchiron, le professeur de la faculté de droit, Mme Béatrice Kan-Balivet ainsi que l'attaché de coopération pour le français de l'ambassade de France au Laos, M. Philippe Mallein.

L'objectif de cette rencontre était d'évaluer les effets du projet de coopération bilatérale lao française MIRA (mobilité internationale Rhône-Alpes) et de définir ses nouvelles orientations pour les années à venir. Le projet MIRA-1 a commencé au début de l'année de 2008 et s'achèvera en juin 2009 (18 mois).

Le même jour , M. Hugues Fulchiron s'est entretenu avec le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Phongsavath Boupha avec lequel il a discuté des échanges d'expériences des professeurs lao de français et de la contribution en matériel au centre de communications internationales

A cette occasion, M. Philippe Mallein a remercié le vice-ministre des Affaires étrangères pour son accueil chaleureux.

Vientiane : rapport sur le développement annuel



Les participants ont pris note des documents des 7e résolutions du 8e congrès du comité central du Parti.

PHONG THAMMAVONGSA

La 9e réunion plénière du comité exécutif du Parti de la capitale s'est tenue le 9 février dernier sous la présidence de M. Sombath Yialiheu, maire de Vientiane. Les participants ont pris note des documents des 7e résolutions du 8e session du comité central du Parti, dressé le bilan de la direction du Parti de la capitale pour le 1er trimestre et lancé le programme concernant le 2e trimestre. Il était aussi question du développement socio-économique et du plan budgétaire de l'année 2008-2009. Actuellement, la situation économique mondiale est mobile, le prix des carburants n'est pas stable.

La situation régionale et mondiale a changé. Les problèmes économiques du monde déteignent sur la situation régionale. Ces événements affectent le développement socio-économique de Vientiane.

Dans le domaine de la défense nationale, la capitale de Vientiane a amélioré la force de miliciens dans 264 quartiers et en ce qui concerne l'économie, la capitale a autorisé 336 projets d'un montant de 189 milliards de kip.

L'investissement intérieur s'élève à 60 milliards de kip alors que l'investissement étranger plafonne à 129 milliards de kip. De nouveaux projets sont en cours, 187 au total, et coûteront 29 milliards de kip.

La capitale prévoit l'extension des réseaux de l'éducation. Elle a déclaré 8 quartiers, comme quartiers expérimentés « sans drogue ».

Laos-Vietnam : Des projets pour renforcer la coopération

MANILA VANTHANOUVONG

Lors de sa rencontre le 11 février à Hanoi avec le ministre lao du Plan et de l'Investissement, le Dr Sinlavong Khoutphaythoune, lors de sa visite au Vietnam, le Premier ministre du Vietnam, M. Nguyên Tân Dung a estimé que l'an dernier, les deux pays avaient dû faire face aux conséquences de la crise économique mondiale.

Malgré tout, la coopération bilatérale a été fructueuse : augmentation des échanges commerciaux bilatéraux, efficacité des projets d'investissement vietnamien au Laos...

Il a par ailleurs exprimé son souhait de voir ces deux ministères continuer de mettre efficacement en oeuvre les programmes de coopération prévus en 2009, visant à faciliter l'investissement vietnamien au Laos et à accentuer le contrôle des fonds des projets.



Les deux parties se sont engagées à intensifier les échanges dans le domaine de la planification et de l'investissement.

Pour sa part, le ministre lao a souligné que l'étroite coopération entre leur ministère avait contribué au renforcement de la coopération économique entre les deux pays ces dernières années. Il a notamment mis en exergue la coopération des entreprises dans la construction de centrales hydroélectriques, la production de produits chimiques et la culture de plantes industrielles.

Lors de cette visite un accord de coopération pour l'année en cours a été signé. Les deux parties se sont engagées à intensifier les échanges dans le domaine de la planification et de l'investissement.

L'échange de documents et d'informations sera aussi intensifié et la partie vietnamienne aidera son homologue lao à former des cadres dans la gestion économique et dans l'investissement.

Des experts vietnamiens seront envoyés au Laos à ces fins. Le Laos est le plus important marché pour les investissements du Vietnam à l'étranger, avec 146 projets cumulant 1,52 milliard de dollars de capitaux.

Deux voleurs arrêtés et un qui court toujours

KHAMPHOUTH
XAYASOMROTH

Deux malfaiteurs ont été arrêtés par la police du groupe de villages basée à Sikeut, arrondissement de Naxaythong à Vientiane, au début de ce mois en flagrant délit de vol à main armée à l'encontre d'une villageoise. Un troisième complice à réussi à prendre la fuite et fait actuellement l'objet d'un mandat de recherche.

Khamming, 29 ans, demeurant à Naxab, arrondissement de Naxaythong et Somxay, 20 ans habitant de Somsa-Nga, arrondissement de Xaysettha, Vientiane, ont reconnu les faits. Ils ont avoué avoir planifié leur forfait après avoir consommé des amphétamines.

La veille du crime, ils ont effectué une reconnaissance des lieux et se sont introduits chez la victime le 2 février au petit matin.

Surpris par cette dernière, l'alerte est donnée et de courageux voisins sont intervenus rapidement. Les malfaiteurs ont été pris en chasse et deux ont été appréhendés. Ils sont actuellement incarcérés dans l'attente de leur jugement.

Les pays de l'UE nomment leurs ambassadeurs à l'ASEAN

MANILA VANTHANOUVONG

Les pays membres de l'Union Européenne (UE) vont nommer leurs ambassadeurs auprès de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN), a indiqué la semaine dernière l'UE dans un communiqué.

Cette décision, annoncée au lendemain de la nomination par le Royaume-Uni et la France de leurs ambassadeurs auprès de l'ASEAN devra, selon le texte, renforcer les échanges d'informations et la coordination entre les 27 pays membres, l'UE et le bloc régional de 10 pays. L'ASEAN a célébré le 15 décembre 2008 l'entrée en vigueur de la Charte de l'ASEAN conférant à l'organisation un cadre juridique et institutionnel pour renforcer l'alliance régionale, en particulier pour parvenir à l'objectif de bâtir une communauté de l'ASEAN en 2015.

Fondée en 1967, l'ASEAN regroupe actuellement le Brunei, le Cambodge, l'Indonésie, le Laos, la Malaisie, le Myanmar, les Philippines, Singapour, la Thaïlande et le Vietnam.

L'amélioration des axes routiers de la capitale

BOUAPHANH VIBOUNSAK

L'équipe du chantier de réparation des routes de la capitale dépend du département des travaux publics. Elle a sous sa responsabilité tous les travaux de construction et de réparation des voieries de la ville.

Les travaux du projet d'amélioration des rues de Vientiane, entrepris depuis l'an passé, sont pour la plupart terminés, à la plus grande satisfaction des habitants.

Cependant, il reste encore à rénover certains grands axes routiers de la capitale en vue des 25eJeux d'Asie du Sud-est 2009 et de la célébration, en 2010, du 450e de Vientiane. Tout devrait être terminé au mois d'avril prochain.



Le coût total de ces chantiers s'est élevé à plus de quatre milliards de kip.

«*Durant l'année écoulée,* comme le responsable de l'équipe, M. Sounthone Phoxay l'a expliqué, *on s'est consacré à la maintenance des routes et à nettoyer leurs abords pour rendre la ville de Vientiane plus propre. Cela est important pour le service rendu à la population. Quelquefois, faute de budget, les travaux de réparation ont pris du retard mais comme nous en avons la responsabilité, nous avons toujours essayé de faire au mieux avec les moyens dont nous disposions.* »

En 2008, l'équipe a eu à travailler sur certains chantiers importants dont les réparations de la nationale 13 sur 5,4km, les 7km de la route de Chinaymo ainsi que la construction de la route des 25e Jeux à Vientiane, principalement autour du stade national au kilomètre16, sans oublier les autres travaux d'aménagement des routes de Sikeut, de Chommany, de Nonsavang, de Sisangvone, de That Luang Tay.

Le coût total de ces chantiers s'est élevé à plus de quatre milliards de kip.

Il est prévu que par la suite, cette équipe de travaux publics poursuivra sa tâche en construisant de nouvelles routes secondaires dans neuf arrondissements de la capitale et ce, pour l'amélioration du confort des Vientianais.

Sortie d'un manuel d'information sur plan d'urbanisation

PHONG THAMMAVONGSA

Une réunion sur l'explication et l'utilisation du manuel du plan d'urbanisme de l'ensemble du pays, s'est tenue le 12 février dernier au Centre de formations et de coopération internationale (ICTC) à Vientiane. La session a été ouverte par le président des sciences et techniques du ministère des Travaux publics et des transports, le Dr Bounleuam Sisoulath, en présence des services concernés de Vientiane et des provinces.

Cette réunion avait pour objectif de distribuer les manuels et d'informer sur les nouvelles techniques d'urbanisation et la standardisation de celles-ci à l'ensemble du pays.



Dr Bounleuam Sisoulath

En outre, la réunion a permis aux fonctionnaires concernés d'approfondir leur connaissance en la matière.

« 140 districts sur l'ensemble du pays, vont faire l'objet de réaménagements urbains et 120 d'entre eux ont déjà présenté un plan d'urbanisme, a informé le Dr Bounleuam Sisoulath. *Les autres devraient présenter le leur prochainement afin d'harmoniser les procédures. Ce plan intègre également le programme de lutte contre de la pauvreté initié par le gouvernement ».*

Ces manuels sont les premiers du genre en RDP Lao. Ils ont été édités avec le soutien de la coopération lao-allemande pour le développement. Des experts allemands ont également participé à la création de ce manuel, notamment des conseillers de l'organisation GTZ et des chercheurs de l'institut des travaux et des transports, du département d'architecture et d'urbanisme ainsi que ceux de l'organisation de la gestion nationale des terrains.

Plus de marché pour le maïs et le manioc

SOMPHAVANH SIRAMATH

La province de Vientiane a produit 50 000 tonnes de maïs mais n'a pas trouvé de marché à l'exportation. Le service de l'Industrie et du commerce (SIC) de cette province qui a depuis toujours apporté son aide aux agriculteurs producteurs de maïs avait prévu que la totalité de la production serait exportée. Cependant, en novembre 2008, les agriculteurs qui avaient planté le maïs dans la province de Vientiane, avaient appris que leurs acheteurs thaïlandais habituels s'étaient désistés suite à la crise financière et que leur récolte n'avait plus de preneur. Ainsi les 50 000 tonnes récoltées sont depuis en attente, stockées au dépôt.



Les producteurs subissent les conséquences de la crise financière.

Afin de faire face à ce problème, le SIC a créé un comité qui a réussi à trouver un marché au Vietnam.

« Les 50 000 tonnes de maïs vont être exportées sur le marché vietnamien où deux sociétés vont nous les acheter, a déclaré le directeur adjoint de l'entreprise Vientianaise Thangnahane export-import Co., Ltd M. Singkham Sivankham *Ces deux sociétés peuvent nous offrir 3 550 dong (monnaie vietnamienne) par kilo de maïs. Ce prix n'est pas élevé mais nous devons vendre, même à ce tarif pour aider les agriculteurs. Nous avons envoyé une première fois, le 10 février, 120 tonnes puis une deuxième fois, le 14 février dernier, 600 tonnes et le restant sera exporté d'ici à la fin de ce mois ».*

Comme les producteurs de maïs, ceux qui ont cultivé du manioc dans la province d'Oudomxay, ont également subi les conséquences de la crise financière. Plus de 212 millions de kip de revenus seront perdus si la société chinoise Power n'achète pas la production de manioc selon l'accord d'achat conclu antérieurement. Dans cette hypothèse, certains agriculteurs n'auront pas l'argent nécessaire pour rembourser leurs prêts bancaires.

Le chef du SIC de la province d'Oudomxay, Mme Somli Siphanthong a donné les explications suivantes : *« Les agriculteurs de la province d'Oudomxay ont décidé de planter du manioc sur une surface totale de 106 hectares et la récolte attendue, qui va bientôt débuter, est d'environ 532 tonnes. Selon l'accord d'achat du manioc signé entre le SIC de la province d'Oudomxay et la société chinoise Power, cette société devrait acheter aux agriculteurs leur production de manioc pour 400 000 kip la tonne. Cependant dernièrement la société Power a laissé entendre qu'elle risquait de ne pas tenir ses engagements. Si cela s'avérait exacte, les agriculteurs, qui pensaient récolter pour cette saison plus de 500 tonnes, perdraient plus de 212 millions de kip. Ces producteurs qui ont emprunté pour investir auront des difficultés pour rembourser les banques. Et nous ne savons pas combien seront touchés par ce problème. »*

Dernièrement le SIC a rencontré le représentant de la société chinoise Power qui leur a annoncé que les nouveaux administrateurs, récemment nommés, ont prévu d'acheter la production de manioc avant la fin de l'année 2009.

ACCMIN Consulting and Services Co., Ltd
Your Problem Solver and Your Organization Support

Vacancy Announcement

ACCMIN Consulting and Services Co., Ltd. is a dynamic growth-oriented company specializing in delivering comprehensive strategic management, accounting, Financial management, auditing, tax and legal services to local and international community. The company is now expanding its services and we urgently require the energetic and dynamic candidates for the following positions:

Tax Associate **1 position**

Bachelor Degree in Law; **CPA** will be advantage; at least 1 year experience in **Tax** and Legal service; good command of spoken and written English and computer literacy.

Accountant **1 position**

Bachelor Degree in **Accounting /Finance**; at least 2 years experience in Project accounting; **good command of spoken & written English, French** and good computer skills (Word, Excel and Internet) will be an asset.

Interested candidates are invited to submit their application letter and updated CV to address below no later than **23rd February 2009**: A competitive salary and benefit package will be offered to suitable candidates.

ACCMIN Consulting and Services Co., Ltd
03 unit 06 Ban Sibounheung, Chanthabuly District, Vientiane Capital
Tel 021 264 197; 020 501 4025, 4300 299 Fax: 021 264 196
E-mail: accmin@laotel.com ; accmin06@yahoo.com

Serve 2U soutient les hôpitaux lao

SOMPHAVANH SIRAMATH

L'organisation chinoise Serve 2U apporte régulièrement son soutien aux hôpitaux du Laos. C'est ainsi que la semaine dernière, elle a donné un lot d'équipements médicaux à l'hôpital de l'Amitié et aux départements de la santé des provinces de Borikhamxay et de Saravane.

La remise de ces équipements a été organisée à l'hôpital de l'Amitié, en présence du vice- président de l'organisation Serve 2U, M. Chung YK Kenneth, le directeur de l'hôpital de l'Amitié, le Dr Vanlième Bouaravong, le représentant du département de la santé de la province de Borikhamxay, le Dr Vannaheuang Lasachak et le directeur de l'hôpital de la province de Saravane, le Dr Boualay Sèngkèomiko.

« Cette aide est précieuse pour le développement des services de notre hôpital et la qualité des soins dispensés aux patients, a déclaré le



Dr Boualay Sèngkèomiko. *L'hôpital de Saravane accueille une population souvent issue des zones isolées. Grâce à l'aide de Serve 2U, nous avons pu constituer des équipes médicales itinérantes pour aller au devant des gens ne pouvant se déplacer. J'espère que nous pourrons encore renouveler cette expérience qui a été un franc succès. »*

Du 8 au 15 janvier, une équipe médicale de l'hôpital de l'Amitié et des médecins de Serve 2U ont dispensés des soins aux populations des zones éloignées des provinces de Houaphanh et de Xiengkhouang. Bien entendu, les soins étaient gratuits. En huit jours, 3 330 personnes de ces deux provinces ont été examinées et soignées par ces équipes. Le coût total de cette aide s'est élevé à 36 millions de kip, soit 44 000 dollars.

L'organisation Serve 2U a aussi remis des produits de consommation courante aux familles pauvres. L'équipe de l'hôpital de l'Amitié se compose de neuf médecins placés sous la direction de la directrice adjointe de l'hôpital de l'Amitié le Docteur Phoukhieng Douangchack.

L'organisation Serve 2U se compose de 32 médecins placés sous la direction de son vice- président, M. Chung YK Kenneth.

Par le passé, l'organisation Serve 2U a coopéré avec l'équipe de médecins de l'hôpital de l'Amitié en dispensant des soins dans les provinces d'Attopeu, de Xékong et de Vientiane.

En outre, Serve 2U dispense également des formations médicales en langue anglaise au corps médical de l'hôpital de l'Amitié. La coopération entre l'hôpital de l'Amitié et Serve 2U a commencé en 2004. Trois fois par an, l'organisation procède à des actions destinées à l'équipe de médecins de cet hôpital dans le but de dépister des maladies et de soigner les populations des zones isolées.

LE FSP lance son programme de formation

JULIE GOMMES

Jusqu'au 20 février dernier, de futurs médecins lao, étaient en formation DES au Cambodge dans le cadre d'un jumelage entre l'Université des sciences de la santé (USS) du Laos et l'USS du Cambodge, rendu possible par le projet d'appui à l'enseignement supérieur médical du FSP Santé financé par le ministère des Affaires étrangères et européennes. Le thème de cette cession de formation ? L'imagerie médicale.

La formation, dispensée en langue française, était la première en son genre. Elle a touché des médecins radiologues ayant terminé leurs six années de cours dans une des deux USS : *«Les Lao proviennent de l'hôpital de l'Amitié, d'autres de Mahosot, d'Oudomxay ou d'autres établissements, »* commente Alexia Sananikone, assistante suivi de projet au FSP, placée sous l'autorité de M. Oupathana Bansa, chef de l'équipe administration et suivi du projet.

En avril, de nouveaux médecins partiront à Phnom Penh à l'occasion d'un second séminaire dédié à l'urologie alors que du 18 au 26 juin prochain, entre cinq et sept médecins cambodgiens viendront étudier la neuro-radiologie à l'USS de Vientiane.

Les cours sont dispensés par des experts missionnaires français : *« Le but est qu'ils laissent leur matériel pédagogique en partant, leurs diapos, leurs cours, de telle sorte à créer une base de formation et autoformation avec les TICE (Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Education). Nous voulons*



Les étudiants avant leur départ pour le Cambodge.

que les missionnaires passent ainsi de plus en plus de temps sur le terrain avec les médecins, à faire du compagnonnage dans les hôpitaux. » complète Frédérick Gay, chef de projet FSP et conseiller auprès du ministre de la santé sur la formation.

D'ici trois ans, une fois le projet terminé, six nouveaux radiologues polyvalents seront opérationnels à Vientiane et dans des hopitaux de provinces.

Le four solaire au Laos : une idée lumineuse

OLIVIER LE SANG ET MANILA

Depuis la mi-février, la Lao Organic Products Promotion Association (LOPPA) a réuni quatre français spécialistes de l'énergie afin d'expérimenter la conception, le montage et l'utilisation de fours solaires au Laos. Le four solaire est économique, issu du recyclage et non polluant.

Un four pour cuire …

Un four solaire, comme son nom l'indique, permet la cuisson des aliments en captant l'énergie solaire. La température à l'intérieur du four peut ainsi aisément atteindre les 140 degrés Celsius, autorisant la substitution du recours au bois, du gaz et du charbon de bois pour certaines activités culinaires. En effet pour les plats à mijoter, les confitures, les mises en conserves, et même pour cuire le riz, le four solaire donne des résultats prometteurs. Les mises au point vont permettre une adaptation aux conditions climatiques propre au Laos. Ainsi le four solaire pourra trouver son application, en ville, mais également à la campagne, puisqu'aucun raccordement n'est nécessaire.

…un four pour protéger …

Sans être un bijou de technologie, cette grosse boîte faite de bois, de verre et d'aluminium, offre plusieurs avantages : Il permet de réduire les factures liées à la consommation d'énergie ; de se dispenser de la collecte de bois et/ou d'optimiser le stock de bois ; d'éviter la fumée qui affecte la santé (celle dégagée par la combustion du bois et du charbon est nuisible pour ceux qui se trouvent à proximité); et par conséquent de préserver également l'environnement.



Le four solaire permet de réduire les factures liées à la consommation d'énergie.

Son montage est relativement simple et d'un coût raisonnable (un peu moins de 50 US$ l'unité), tout en incluant essentiellement des éléments issus du recyclage ou de sources renouvelables.

…mais pas un four pour tout faire !

Toutefois le four solaire ne présente pas que des avantages : pour les cuissons nécessitant une température plus forte, il n'est pas pertinent d'y avoir recours. D'autre part le temps de cuisson est plus long, impliquant une certaine organisation et anticipation (compensée par l'absence de surveillance nécessaire : la température n'est pas assez élevée pour générer une carbonisation). De même le four solaire prend un certain volume et ne peut être soumis aux intempéries en dehors de son utilisation (Ex : la saison des pluies, qui évidement, ne permet pas non plus sa mise en fonction).

La LOPPA envisage d'initier ses 1500 familles membres (réparties dans le pays) au fonctionnement de ce four. Ces derniers pourraient ainsi trouver de nouveaux débouchés pour leurs produits agricoles (conserves de fruits et légumes, confitures), et ce à moindre coût. La suite dépendra des résultats de l'expérimentation en cours, ainsi que des financements envisageables pour une opération d'une telle envergure.

Pour soutenir les actions de la LOPPA (ou même commander un four solaire – 60 US$), il est possible de contacter son Président, Mr. Khamsing SIHATHEP au 020 57 04 709 ou encore par e-mail (loppa.ols@gmail.com).

Good Food
Good Wine
Good Times
Sticky Fingers
215972
HAPPY HOUR half price cocktails
Every Wednesday 6-8pm & Friday 6-7pm
(OPPOSITE THE TAIPAN HOTEL)


Olla
LA PREMIERE CHARCUTERIE FRANCAISE AU LAOS
. pâté de campagne
. terrine de foie de canard
. pâté de foie de porc
. jambon à l'os
. jambon de Paris
. saucisson maison
. filet de porc fume au poivre…
LIVRAISON PLATS CHARCUTERIE
PREPARES POUR 40 OU 60 PERSONNES
Rue Dong Palane,en venant de l'av Lane Xang à gauche avant le marché.
Ouvert de 9 h à 18 h du lundi au samedi
020 5 663 786-
020 5 685 765
richard.claude@etllao.com

Attention aux fausses devises !

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

La fausse monnaie n'est pas seulement la gangrène économique des pays dits économiquement riches, car ce mal, opère également en République Démocratique Populaire Lao.

Tous les pays, sont maintenant dotés de technologies avancées et en ces temps de crise économique mondiale, certains cherchent à s'enrichir à l'aide de ces technologies en fabriquant de la fausse monnaie.

Au Laos, on ne connait pas encore l'ampleur du phénomène et combien en ont été les victimes. Selon, la Banque pour le Commerce Extérieur Lao (BCEL), plusieurs dizaines de faux billets de 50 000 kip ont été détectés lors de placement d'argent de ses clients. Une fausse coupure de 50 000 kip a même été trouvée dans un dépôt de fonds de la presse lao en langues étrangères.

« *Pour reconnaître un faux billet, il faut d'abord bien l'observer,* explique un responsable de la BCEL. *Il est plus souple et craque moins au toucher. Ensuite les couleurs sont comme délavées, elles sont moins chatoyantes. N'oubliez pas d'alerter la police en constatant qu'on vous paie avec un faux billet* »

Pour lutter contre les faussaires, la Banque centrale a demandé à la police d'ouvrir une enquête. Ce n'est pas la première fois que de la fausse monnaie circule au Laos. L'année dernière, la police a arrêté deux faussaires qui écoulaient des faux billets lors de la fête des pirogues. L'un dans l'arrondissement de Pak Ngum et l'autre dans la capitale. Par ailleurs, la police de l'aéroport internationale de Wattay a découvert, vers la fin de l'année 2008, plus de 300 000 faux euros et plus 2 000 faux dollars dans le sac d'un passager qui s'apprêtait à partir à l'étranger. Plus récemment, en janvier dernier, un homme a été arrêté en possession de plus de 2 000 faux dollars. Le même mois, lors d'une opération de change en kip, une fausse coupure de 100 dollars a été détectée parmi les 2 000 dollars d'un anonyme. Le commandant Thonglaxong, chef de la police judiciaire de la capitale lance un appel à la vigilance :

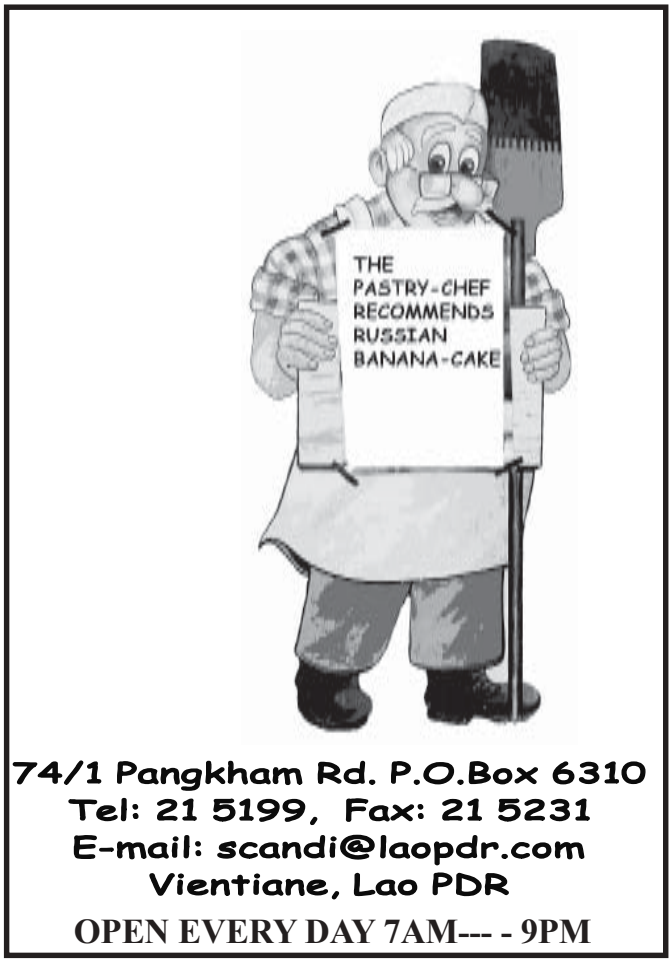
« Actuellement la circulation de fausses devises affecte notre pays. En ville comme à la campagne, ce phénomène a de lourdes conséquences sur l'économie nationale. Il est un devoir pour tout citoyen d'être vigilant et d'alerter la police en cas de doute sur l'authenticité de leurs billets.»

La Banque nationale a elle aussi lancé un avis de vigilance à la population de l'ensemble du pays. Etant peu confronté au problème, les Lao n'ont pas ou peu de connaissances sur les fausses devises, ne sachant distinguer les vraies des fausses, même chez les fonctionnaires, ils deviennent des proies faciles pour les faussaires. Néanmoins la Banque nationale a annoncé que le numéro de série des fausses coupures de 100 dollars commençait par la lettre D.



Les numéros de série des fausses coupures de 100 dollars commençait par la lettre D.

En outre, la police encourage les citoyens à n'utiliser que le kip, plus facile à reconnaître.



Villages culturels, un moyen de lutter contre la pauvreté

PHONG THAMMAVONGSA

« *La création de villages exemplaires, représentatifs de la culture lao, est un projet prioritaire du ministère de l'Information et de la culture (MIC).* »

C'est ce qu'a annoncé la responsable du service de l'Information et de la culture (SIC) de la capitale Vientiane, Mme Vanphéng Kèonakhone lors d'une conférence de presse :

« *Ce projet, débuté en 1997 après l'annonce du 9e communiqué du bureau politique du comité central du Parti, concerne la création, dans l'ensemble du pays, de ces groupes de villages exemplaires témoignant du développement et de la culture lao. Pour la capitale Vientiane, les premiers n'ont été inaugurés qu'en 2000. En effet, il a fallu auparavant sensibiliser les administrations locales, les organisations publiques ainsi que les populations des villages ciblés aux concepts des normes de standardisations. D'après les critères exigés, le SIC de la capitale a pu ainsi, le 6 juillet 2001, déclarer le village de Houmbèng de l'arrondissement de Naxaythong à Vientiane comme premier village culturel exemplaire. Le suivant, Nongping a été validé le 21 mars 2003 et se situe dans l'arrondissement de Chanthaboury. Actuellement, nous avons 38 villages culturels enregistrés et vers la fin du mois de février ils seront 46 sur les 500 villages de la capitale Vientiane. D'ici à 2015, nous estimons que nous pourrons en déclarer 50% de l'ensemble des villages de la capitale. En 2010 pour célébrer les 450 ans de Vientiane, nous en créerons 72».*

La responsable du SIC a lancé un appel pour promouvoir la création de ces villages culturels afin que les populations prennent davantage part au développement des activités et



Houana, village de l'arrondissement de Xaythany a obtenu la certification « village culturel » le 13 février dernier.

œuvrent ainsi pour la préservation de la tradition culturelle lao.

Les Cinq standards requis pour obtenir l'appellation « villages culturels exemplaires » :

1. Plus de 70 % des familles du village doivent correspondre aux critères de familles culturelles.
2. Le village doit offrir des locaux pour les activités culturelles notamment une salle de réunion, une bibliothèque, un tableau d'informations, un haut parleur, une équipe artistique et des salles dont une pour les séances de gymnastique.
3. Le village doit entretenir et préserver les traditions culturelles, les mœurs et coutumes des ethnies et ne plus pratiquer de cultes animistes,
4. Le village doit mener des projets de développement des infrastructures afin d'améliorer les conditions de vie de sa population, notamment réduire le taux d'illettrisme, promouvoir l'hygiène et la protection environnementale.
5. Le village doit être représentée par une administration respectueuse de la loi tout en valorisant l'union nationale, la stabilité politique et l'ordre social.

Les cinq critères pour être caractérisées familles culturelles :

1. Les familles culturelles doivent être propriétaire de leur maison et les membres doivent exercer des métiers légaux.
2. Elles doivent faire preuve de civisme et ne rencontrer aucun problème avec l'administration locale.
3. Elles doivent s'attacher au bien-être des enfants, éducation, santé hygiène et leur apporter les aides et les conseils nécessaires.
4. Elles doivent avoir une vie respectable, observant la loi, les mœurs et les coutumes et œuvrer pour la préservation culturelle nationale.
5. Ces familles doivent avoir contribué au soutien du travail public au sein et à l'extérieur du village.

Selon le chef adjoint du SIC de la capitale Vientiane, M. Soutanh Phonsongkham : « *La création des villages culturels a pour but de résoudre les effets négatifs de la société notamment le vol, les querelles ou la consommation de drogue. En outre, ce projet est une des solutions proposées par le gouvernement pour essayer de lutter contre la pauvreté. En effet, ces villages pourront ainsi devenir des sites touristiques qui permettront de relever les revenus des populations concernées. Mais avant d'y parvenir, il faut compter environ trois ans pour réaliser la formation et l'évaluation* ».

Un remise officielle de certification « village culturel » se déroule toujours dans l'enthousiasme avec la participation de la population du village, les représentants du SIC et de nombreux invités. Les responsables doivent choisir une date propice pour fêter l'événement qui peut être un des jours de congés officiels (Vanh Sinh, 8e ou 15e jour de calendrier bouddhique), les samedis ou dimanches. Les festivités débutent toujours par une procession générale d'une levée des couleurs. Le certificat ainsi que des cadeaux au chef du village par le maire de Vientiane ou le gouverneur de la province sont remis après les discours officiels. Enfin, le représentant de la capitale Vientiane frappe le gong neuf fois pour confirmer la certification avant d'ouvrir l'exposition de marchandises et des produits d'artisanat organisée en cette occasion.

la Gondola
ITALIAN RESTAURANT
39/A Ban Vatchane
Phone: (856-21) 264 057
Chao Anou Rd. Chanthabury district
Mobile: 020 5926232
P.O.Box: 9198, Vientiane Lao P.D.R

Le Festival des éléphants 2009, un grand succès

SOMSANOUK MIXAY et PHETPHOXAY SENGPASEUTH



Promenade des visiteurs à dos d'éléphants.

Il y avait grande foule au troisième festival des éléphants à Xayaboury. Foule de VIP, invités du gouverneur, le Dr Lien Thikèo, parmi lesquels le Président de l'Assemblée nationale, M. Thongsing Thammavong, le vice-Premier ministre, permanent du gouvernement, M. Somsavat Léngsavad, le ministre auprès du bureau du Premier ministre, président de l'Autorité nationale du tourisme (ANTL), M. Somphong Mongkholvilay, et quelques ambassadeurs. Foule de visiteurs venus de tous les coins du Laos et foule de touristes dont certains, arrivés à la dernière heure, ont trouvé des difficultés à se loger malgré le grand nombre de chambres dans les hôtels, les auberges et chez l'habitant.

Le festival, organisé la semaine dernière par la province de Xayaboury en collaboration avec l'ANTL et l'Association pour la protection des éléphants, EléfantAsia, a été de nouveau un succès malgré les difficultés d'accès à la province. Une soixantaine de kilomètres de route poussiéreuse coupée d'un bac pour traverser la Nam Houng où il fallait attendre plusieurs heures. Mais tout s'est passé dans la bonne humeur en formulant l'espoir que la route sera asphaltée pour le prochain festival.

Car tout le monde s'est promis de revenir pour revoir les éléphants. Beaucoup ont approché de près ces grands animaux attachants, calmes, placides, obéissant aux ordres des cornacs qui les faisaient travailler pour montrer leur force et leur habileté à déplacer les grosses billes de bois. En effet, utilisés pour la guerre dans le passé, ils travaillent maintenant dans les exploitations de bois dans les forêts profondes où ils remplacent les véhicules qui ne peuvent y accéder. Certains travaillent dans le tourisme. Les visiteurs ont pu faire des promenades et ont même pu traverser à gué la rivière Nam Houng à dos de ces pachydermes au pas sûr, régulier et un tantinet tanguant. Nous avons assisté au buffet des éléphants où fruits et légumes leur ont été offerts en abondance. Beaucoup leur ont fait les souhaits les plus affectueux en attachant les fils blancs du Baci autour de l'oreille. Ils ont reçu placidement les bénédictions des bonzes. Certains se sont émus devant le domptage d'un éléphanteau. Eh oui, il faut souffrir un peu avant de devenir un éléphant domestique et de comprendre le langage des hommes.



Toilette des éléphants.

Et quel spectacle que le bain de cette soixantaine de mastodontes dans la rivière ! Il y avait du plaisir et même un brin d'espièglerie chez ces animaux, qui s'amusant à faire tomber son cornac dans l'eau à plusieurs reprises à la grande joie des curieux amassés sur les deux rives, qui s'ébrouant avec un grand cri, qui arrosant avec force jets de trompe les copains comme le feraient les petits d'hommes. En effet, si les grands éléphants suscitaient admiration et respect, et même un peu de crainte, les elephantaux, eux étaient les favoris des petits et des grands. Il faut voir le ravissement des spectateurs et leur attendrissement à la vue des derniers des petits participants à la grande parade dans le stade, tenant, chacun avec sa trompe le bout de la queue de celui qui le précède.

Ce défilé était fantastique de grandeur et de beauté. Les animaux couronnés Eléphants de l'année, richement décorés, ouvraient la marche. Un seul des 62 éléphants n'a pu y

➔

participer car, étant en chaleur, il risquait d'être dangereux. D'ailleurs, la veille, un couple avait copulé, à la grande joie des organisateurs.

En effet, l'un des objectifs du festival, comme l'a rappelé le gouverneur Lien Thikèo, est de sensibiliser le public au danger d'extinction des éléphants du Laos dont l'existence est intimement liée à l'histoire du pays et à la vie de ses habitants. « *Il faut que Xayaboury devienne la province symbole de la protection des éléphants et fasse honneur à l'ancien nom du Laos, le « Pays du million d'éléphants »,* dit-il avec conviction. Un concours de dessin ayant pour thème l'éléphant contribue un élan supplémentaire à cette campagne.

Les autres objectifs sont de promouvoir le tourisme dans la province et de montrer les riches traditions et coutumes de ses habitants multiethniques, en majorité des Lao, des Hmong et des Khmou. A cet effet, une zone de la foire exposition est consacrée à l'artisanat et aux produits agricoles des dix districts de la province mais aussi des provinces voisines. Danses et chants traditionnels sont exécutés sur les scènes. Les artistes de la province ont été rejoints par des artistes de Vientiane et même par une troupe de cirque venue de France. Egalement très appréciées furent les prestations des parachutistes d'élite de l'Armée de l'air lao qui ont fait des sauts de précisions sur l'aire du défilé, le jour de l'ouverture. Les jeunes filles étaient particulièrement entourées après leur saut.

Autre clou de la fête, à la soirée du gouverneur, les invités ont envoyé dans le ciel des dizaines de grandes lampes traditionnelles qui ont constellé le firmament de Xayaboury d'étoiles supplémentaires.

A l'aller comme au retour, les personnes qui ont voyagé en voiture ont pu admirer les beautés naturelles de Xayaboury, notamment les montagnes et les rizières en terrasse.

Un festival inoubliable. A l'année prochaine !



Démonstration de dressage des éléphants.



Un baci pour les éléphants

PHETPHOXAY SÈNGPASEUTH

Les autorités du district de Xayaboury, province de Sayaboury, ont organisé une cérémonie de baci en l'honneur des éléphants du festival qui s'est déroulé les 14 et 15 février. La cérémonie a été suivie par les fonctionnaires du gouvernement, des autorités provinciales, de moines et un certain nombre de visiteurs lao et étrangers.

« *le baci dédié aux éléphants date depuis fort longtemps*, explique M. Thone, un propriétaire d'éléphants du district de Phieng dans la province de Xayaboury. *Par exemple, un baci était organisé lorsqu'ils partaient du palais du roi pour la guerre. Dans la province de Xayaboury, nous organsons une cérémonie de baci pour les éléphants à l'occasion de Pi mai chaque année et aussi lors du festival des éléphants depuis 2007.* »

Aide de l'UE dans la réduction de la pauvreté au Laos

BOUAPHANH VIBOUNSAK

L'Union européenne a préparé un fonds d'un montant de 2, 5 millions d'euros qui seront fournis à divers projets entrepris par les organisations sociales et les autorités locales dans des activités de réduction de la pauvreté en République Démocratique Populaire Lao. Ce fonds s'inscrit dans le cadre du développement durable comprenant le suivi des objectifs du millénaire.

Par ailleurs l'Union européenne (EU) en RDP Lao a annoncé la semaine dernière à l'hôtel Novotel, une aide de 300 000 euros dans des activités liées aux droits de l'homme et dont les critères seront sélectionnés par les organisations non gouvernementales (ONG).

Le chargé d'affaires de l'EU en la RDP Lao, M. Henry Prankerd a rappelé que *« L'UE annonce l'approbation de la proposition d'un projet qui pourrait couvrir un tel secteur contribuant à la réduction de la pauvreté mais toute fois ses priorités seront axées sur des secteurs sociaux ciblés notamment l'éducation, la santé, la formation de métiers et le développement durable de l'environnement en particulier la lutte contre la déforestation (culture sur brûlis itinérante). Ces projets lao et européens devront concernér les organisations non gouvernementales, les organisations locales, les organisations syndicales, les organisations des femmes, les représentants des communautés pauvres et des ethnies, les organisations des jeunes, les médias, les organisations de protection des consommateurs et les institutions éducatives. »*



L'Union européenne soutient la RDP LAO dans la lutte contre la pauvreté.

Ce projet a contribué au programme stratégique global de la commission européenne pour la coopération avec le gouvernement de la RDP Lao. Commencé en 2007, l e projet de soutien des ONG et des autorités locales pour le développement se poursuivra jusqu'en 2013. En 2008, deux projets d'ONG et d'organisations locales ont reçu une aide de 1, 3 million d'euros pour soutenir un projet de déminage. M. Henry Prankerd a déclaré que « *le fonds destiné à servir le domaine des droits de l'homme en RDP Lao vise à promouvoir le rôle et la capacité des organisations sociales au niveau local afin de donner droit aux communautés les plus démunies à l'assistance juridique.* » Il a ajouté que la RDP Lao était un pays important et que jusqu'à présent, l'Union européenne avait accordé une aide dans huit projets pour un montant total de 750 000 euros.



« Sans Paradis Fixe », les passionnés du Laos

VAYORATH XAYASOMROTH

Sans paradis fixe n'est ni une compagnie de théâtre, ni un collectif. Depuis août 2003, ce sont des individus, des énergumènes devrais-je dire, qui s'associent au fil des idées, pour élargir la notion de photographie. Le groupe a sillonnné le Laos quelques semaines avec d'autres compagnies de musique et théâtre pour le plus grand plaisir des enfants et des population des villages.

Camille Secheppet et Lucie B, en couple dans la vie, jouent respectivement du tuba et de la trompette sur des morceaux musicaux allant de 30 secondes à 3 minutes tantôt tristes, joyeux ou dansants, ils évoquent des souvenirs de musique de films.

L'orchestre est mobile, il se déplace d'un point à un autre et exécute un concert d'occasion, de quelques minutes à chaque endroit : *« Nous sommes très contents de cette tournée au Laos et d'y présenter nos talents musicaux notamment au festival des éléphants. Nous avons joué dans le nord du Laos ainsi que dans la province de Luang Prabang, Hongsa et Xayaboury. »*

Et ce voyage musical les a plus qu'étonnés : *« Nous sommes marqués par les réactions des gens. S'il est un lieu qui ressemble à l'image rêvée que l'on se fait de l'Asie du Sud-Est, c'est bien cette ancienne cité royale du nord, inscrite au patrimoine mondial de l'humanité et riche de nombreux temples miraculeusement préservés ! Nous avons aussi participé au festival des éléphants à Xayaboury, une bonne expérience. »*

Le groupe faisait partie d'une caravane composée de plusieurs troupes de théatre de rue et musique.



Camille et Lucie, en couple dans la vie comme dans leur passion pour la musique.

Bientôt des films sur les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La campagne de promotion des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est se déroulera du 9 au18 décembre prochain à Vientiane. Le Lao a confié à la société thaïlandaise PHOS CINE la création des films promotionnels de cet événement. Les vidéos seront tournées par le metteur en scène thaïlandais, M. Phouvanay Tharasine, et sponsorisées par la société Beerlao.

Environ 400 acteurs amateurs lao contribueront à ces films des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est et, plus particulièrement les sportifs lao, champions de boxe, de pétanque, de taekwondo et de football qui ont remporté de grandes victoires lors de précédentes compétitions internationales.

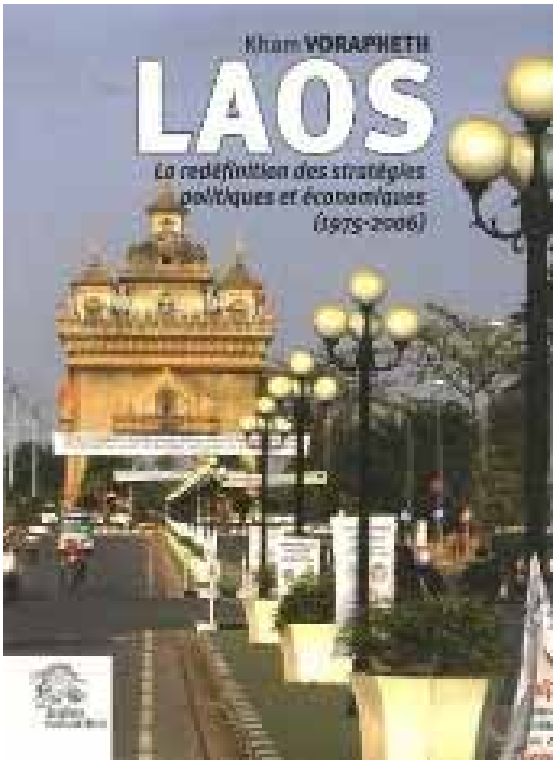


Environ 400 acteurs amateurs lao ont été engagés pour ces films.

Le tournage des films de cette campagne de promotion a débuté le16 février dernier au centre de sports Houayhong, puis s'est poursuivi le 17 février dans les environs de la fontaine au centre ville, du ministère de l'Information et de la culture et du marché du matin. Ensuite pour les dernières prises de vues, l'équipe de tournage s'est rendue du 18 au 20, dans le district de Vangvieng de la province de Vientiane.

Outre la publicité de ces 25e Jeux, ces vidéos feront aussi la promotion de la culture traditionnelle lao, des sites touristiques de la ville de Vientiane et de ses environs, comme la magnifique région de Vangvieng, ainsi que des autres sites importants du pays.

Laos : La redéfinition des stratégies politiques et économiques, 1975-2006 *de Kham Vorapheth*



En 1975, les Khmers rouges entraient dans la capitale du Cambodge, le gouvernement du Sud Viêt-nam s'effondrait devant les troupes nord-vietnamiennes qui pénétraient à Saigon. Le Pathet Lao sortait renforcé du gouvernement d'Union nationale et proclamait le 2 décembre 1975 la République. Plus de trente ans après sa victoire sur " l'impérialisme américain, le Laos vient de célébrer avec éclat la paix et une nouvelle ère.

L'instauration de la République, avec un régime dominé par un parti unique, ouvre une nouvelle page de l'histoire contemporaine du Laos. Depuis trente et un ans, ce pays connaît une période de stabilité et de relative prospérité sans précédent dans son histoire moderne. Les premières années de gestion socialiste furent cependant un échec, tant sur le plan économique que politique. Dès 1979, avec l'arrêt de la collectivisation rurale et le début des réformes, le Laos met fin à sa politique d'isolement économique et se tourne progressivement vers l'étranger. La mise en place du « Nouveau Mécanisme Économique » en 1986 marque les débuts de l'ouverture et la volonté politique du Parti d'accélérer la transition vers un système d'économie de marché. Le Laos, qui a accueilli en novembre 2004 le dixième sommet de l'ASEAN, association, à laquelle il a adhéré en 1977. Cet ouvrage a pour objectif de retracer chronologiquement les grandes étapes du développement du Laos depuis 1975. Après avoir mis en exergue les ruptures survenues depuis les années 1990 dans le domaine économique, politique, social, culturel et les relations internationales, il s'interroge sur les défis que le Laos doit surmonter pour réussir son intégration régionale. Il analyse également quelques scénarios prospectifs de développement économique et politique.

Biographie de l'auteur

Kham Vorapheth est directeur associé au sein de Stratorg, cabinet de conseil direction générale. Ingénieur de formation, docteur en Histoire, il a écrit de nombreux ouvrages sur la Chine, l'Asie du Sud-Est et sur le commerce colonial en Indochine.

- **Broché:** 268 pages
- **Editeur :** Les Indes savantes (14 juin 2007)
- **Collection :** Asie XXI
- **Langue :** Français
- **ISBN-10:** 2846541647

SINCE 1940
Solvichae



The Only Luxury Rental Apartments at Sokphaluang Village

Schedule
- Estimated Completion Date : May 2009
- Receipt of Rental Application : From April 2009
- Moving Time into Apartment : From June 2009

Residence features
- 1, 2 and 3 Bedrooms
- Full Furnished Furnitures
- Full Size Washer and Dryer
- European Style Gourmet Kitchen
- Balcony w/Views

Community amenities
- Courtyard Garden
- Resort Style Pool w/Baby Pool
- Main Safety Entry Card Key System
- Private Community w/24-hour Staffed Gated Entry
- Monitoring Home Phone Camera w/CCTV Recording
- Guaranteed Private Parking more than 1 Car/Household


A Type (3 bedrooms)


B Type (2 bedrooms)


C Type (1 bedroom)

Neighborhood Features
- Walking Distance To Vientiane International school
- Walking Distance To Various Country Embassy

Contact for Information
- Add : Unit 05, Sokphaluang Village, Sisattanak Dist., Vientiane
- Tel : 021.353.753
- Fax : 021.353.754

HHI Lao Co., Ltd.
Phase 1 Apartments only are now available

Istanbul, les seuls restaurants turcs au Laos

VAYORATH XAYASOMROTH



La présence des deux restaurants « Istanbul » est exceptionnelle à Vientiane. En effet, ils sont pour le moment les seuls restaurants turcs au Laos. Leur spécialité, servir une cuisine impériale ! Les plats proposés sont le fruit des recherches de plusieurs centaines de chefs turcs qui ont consacré leur vie à leur profession pour développer et perfectionner les plats de la cuisine turque. Ces mets ont été sélectionnés dans les provinces des diverses régions, des Balkans au sud de la Russie jusqu'à celles d'Afrique du Nord.

M. Cen Turan, 28 ans, le jeune propriétaire de ces deux établissements nous a expliqué « *Nous proposons les plus délicieux plats de Turquie et nous attachons beaucoup d'importance à utiliser des produits frais dans les meilleures conditions d'hygiène et de propreté. Notre cuisine est faite à partir des meilleurs produits, sans cholestérol, non nuisibles à la santé. Nous utilisons de multiples épices et des techniques de cuisson qui rendent les repas plus sains pour votre corps.* »

Istanbul, capitale du monde, ces restaurants détiennent leur prestige en concentrant dans leur cuisine tous les trésors du monde.

« *J'ai appris à cuisiner différentes recettes turques avec mes parents quand j'étais petit en Turquie,* nous a confié M. Cen Turan. *Ma famille tenait un commerce de restauration et elle m'a transmis ses bonnes recettes. Quand je suis venu m'établir au Laos, j'ai poursuivi la tradition familiale et j'ai ouvert un premier restaurant au parc de Nong Chan . J'en ai ouvert un second, le 16 février dernier à Xieng Nhun dans l'arrondissement de Chanthaboury, à Vientiane. J'invite tous les gourmets à venir déguster notre cuisine.* »

Istanbul, les « uniques » à Vientiane, offrent une ambiance amicale et accueillante avec une magnifique décoration qui rappelle la Turquie, le pays d'origine.

Les restaurants ouverts tous les jours de 10 heures à 22 heures proposent des plats à la carte à des prix très raisonnables.







Malnommée

BIBA VILAYLECK

Euphorbia hirta L. Euphorbiaceae

Mouk may, Nom rasasi : lao
Namnom ratchasee : thaï
Pillpod sandmat : anglais
Malnommée, Herbe à lait : français (créole)

Voila bien l'exemple d'une petite herbe insignifiante, que l'on écrase en marchant sans même la voir et qui est pourtant une plante médicinale très importante. Le français la dit « malnommée » justement pour cette raison ; le lao et le thaï rappellent que, comme toutes le Euphorbes, cette herbe a une sève laiteuse et ils emploient l'expression « lait de lionne » ; quant à l'anglais, très concis comme toujours, il la baptise « paillasson des sables aux gousses médicaments ». Il faut dire que cette plante que l'on rencontre sur les bords des chemins de tous les pays tropicaux a plus de 180 noms vernaculaires !

Euphorbia hirta vient d'Amérique mais elle est devenue pantropicale. C'est une petite herbe annuelle poilue, rampante ou légèrement dressée . Ses feuilles sont opposées, ovales de 5 cm sur 2 cm, elles peuvent être nettement vertes mais sont souvent rougeâtres. Ses petites fleurs, discrètes comme il est de mise chez les Euphorbiacées, sont regroupées en glomérules vaguement jaunâtres au bout des tiges ; le fruit très peu apparent est une capsule couverte de poils.

Dans les régions où elle pousse cette Euphorbe est réputée contre mille maux bien qu'il s'agisse d'un végétal dont la toxicité ne fait aucun doute mais qui serait détruite par voie orale.

Au Laos comme dans beaucoup de contrées parce que cette plante a une sève qui rappelle le lait elle est considérée comme galactogène ; ainsi chez les Hmong on recommande une décoction de deux Euphorbes, dont celle-ci, pour la jeune accouchée. Un autre usage très répandu est la lutte contre la dysenterie. Mais on trouve aussi cette plante dans les recettes contre la toux, l'asthme, l'épilepsie ; le latex est même proposé dans les ulcérations de la cornée.

En Afrique où l'on connaît tous ces usages, avec en plus celui de stimulant sexuel, des études pharmacologiques poussées sont menées dans l'espoir de pouvoir lutter efficacement contre les parasitoses très nombreuses en régions tropicales. « De nombreux produits ont été isolés à partir de cette plante. On peut citer des sucres, des acides aminés, des tanins et des flavonoïdes. Le responsable des activités antidiarrhéiques et antiamibiennes est un flavonoïde, le quercitrin ». Des patients traités avec des extraits lyophilisés de la plante se sont trouvés mieux que ceux traités avec les médicaments classiques des parasitoses. Vous pourrez trouver sur Internet de nombreux dossiers à ce sujet avec la liste des Phytomédicaments à base d'*Euphorbia hirta* : poudre, solution aqueuse, extraits de plante sèche…etc.

Cependant l'engouement est tel que les pharmaciens prévoient une vague d'applications fantaisistes de l'*Euphorbia hirta*, comme celle qui sévit actuellement pour le fameux Noni.


1 Traitement des parasitoses intestinales (10)

DYSENTERAL

Composition :
Présentation :
Indications :
Mode d'emploi et posologie :


Les fleurs sont des glomérules en bout des tiges rougeâtres et poilues


Vous trouverez Nom rasasi dans les parties mal entretenues de votre jardin

Poulet farci aux champignons

MANILA VANTHANOUVONG



Préparation et cuisson : 1 heure 30

1) Préchauffez le four à 180° c.
2) Coupez les foies, gésiers et coeurs de volaille en petits morceaux. Pelez et hachez finement les oignons.
3) Nettoyez les champignons, les couper en petits dés après avoir retiré le pied terreux. Faire fondre le beurre dans une poêle, ajoutez les oignons, les foies de volaille et le porc haché, les faire revenir pendant 5 minutes.
4) Ajoutez le pain, les champignons et 4 cuillerées de soupe de persil haché, salez et poivrez.
5) Mixez tous les ingrédients de la farce assez fin.
6) Farcissez le poulet avec cette préparation et recoudre les ouvertures.
7) Ficelez-le, posez-le dans un plat à rôtir, badigeonnez-le d'huile d'olive et saupoudrez-le de sel et de poivre du moulin.
8) Pelez et lavez les pommes de terre, découpez-les dans le sens de la longueur, disposez les pommes de terre tout autour du poulet farci. Saupoudrez de sel, de poivre et ajoutez des boules de beurre.
9) Placez le poulet au four avec les pommes de terre.
10) Versez un verre d'eau dans le plat.
11) Faites cuire pendant 45 minutes à une heure environ en arrosant souvent.
12) Sortez le poulet du four et laissez-le reposer pendant quelques minutes avant de le découper. Retirez la farce de l'intérieur et la mouler en quenelles avec deux cuillers. Servir les morceaux de poulet rôti avec la farce.

Ingrédients : pour 6 personnes

- 12 pommes de terre
- 1 poulet de 2 kg
- huile d'olive
- beurre
- sel
- poivre en grains

Pour la farce :

- 4 biscottes
- foies, gésiers et coeurs de volaille
- 100 g de porc haché
- 1 oeuf
- 1/2 bouquet de persil
- 3 gousses d'ail pelées
- 1 oignon
- 10 gros champignons de paille
- Sel et poivre

CCIFL

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ

Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Sensibilisation à l'hygiène

SONESAVANH SOULIYAPHACK

Qui n'a jamais rêvé de toilettes propres, hygiéniques et accueillantes ? Le gouvernement lao soutenu par la Banque Mondiale dans le cadre d'un programme pour l'eau et l'assainissement (WSP) à cet effet, lancé une grande campagne afin de sensibiliser tout un chacun aux questions de l'hygiène et de l'environnement pour que les vientianais et les touristes se sentent bien en ville. Vous avez été nombreux à participer à ces trois journées de sensibilisation qui avaient pour mot d'ordre « Prenons les choses en main : l'avenir et la beauté de Vientiane nous appartiennent aussi »

Ce Tour Sanitaire avait pour objectif de sensibiliser les jeunes à l'hygiène sanitaire et corporelle. Il les a informés sur le bon entretien des latrines (domestique et lieux publics) en employant du désinfectant et sur les gestes d'hygiènes, tel que se laver les mains après utilisations des toilettes.



Objectif de sensibiliser les jeunes à l'hygiène sanitaire.

De bonnes raisons pour tenir propre les toilettes :

Saviez-vous que l'on passe en moyenne 109 jours aux toilettes sur toute une vie soit 26 280 heures. Il est donc nécessaire de conserver l'endroit propre, à défaut de voir proliférer les foyers microbiens. Des toilettes insalubres peuvent être responsables du développement de nombreuses maladies et épidémies, notamment le choléra, la tuberculose, l'hépatite B, les parasites (ténia), la malaria.

Conseils pour une bonne hygiène :

- laver et désinfecter régulièrement salle de bain et toilettes ;
- éloigner la jarre d'eau de la cuvette des WC ;
- la salle d'eau doit être éloigné du local poubelle ;
- toujours se laver les mains au savon après utilisation des toilettes ;

Le respect de ces quatre consignes devrait limiter les risques de maladies.

C'est dans le cadre de cette campagne pour l'hygiène que le Tour Sanitaire a organisé le 14 février, une journée d'animations au lycée de Sikhottabong à Vientiane.

Les élèves ont assisté et participé à des démonstrations de nettoyage de toilettes en groupe. Des jeux avec de nombreux lots à gagner et des spectacles ayant pour thématique la santé et l'hygiène ont ponctué la journée.

Parlons trois langues

Situation 22: L'Internet et son histoire
Internet and its history
Internet lè pavatkhouampénma

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

L'Internet et son histoire
L'Internet a commencé en 1960, car le département de la Défense des Etats-Unis voulait avoir un réseau d'ordinateurs pour aider l'armée américaine. En 1970, les scientifiques travaillaient sur cette idée. Puis en 1980, plusieurs compagnies de téléphonie ont rendu possible la communication en réseau sur ordinateurs dans plusieurs pays. Une langue internationale est née et la toile s'est développée dans le monde entier.

The Internet and its history
The Internet started in the 1960s The United States Department of Defense started it because they wanted a computer network to help the American military. In the 1970s scientists worked on this idea. Then in the 1980s telephone companies made it possible to communicate on the computer network in many more countries. An international language was born, and the Net went global.

Internet lè khouampénma
Internet daï thuk namxay ma tè pi 1960 Kaxouang pongkanxat saharat américa daï kosang khunma phova khaxouang dangkhao tongkane namxay komputer khao xouay thang thahane. Nai pi 1970 nakvitthagnasat daï supto khonkhoua neokhid dangkhao. Toma naï pi 1980, bolisat tholasap laybolisat kosamat namxay kanphouaphanhtitto thang kheuakhay daïsamlét you lay pathed. Toma phasa thangdane internet kodaï keutkhun lè kheuakhay khongmanh kodaï phèlam pai thoualok.

Khouampenma lu pavassat=hisoire=history; Kaxouang pongkkanxat= ministère de la Defense nationale, ministry of National defense; saharat américa= Etats-Unis d'Amérique= united States of America ; kosangkhunma= créer ou commencer= started or create; Komputer=computer, ordinateur=computer; kheuakhaï= réseau= network; nakvitthaxat= scientifique=scientist; toma=ensuite=then; tholasap=téléphonie=telephony phasa=langue=language ; phouaphanh=communiquer=communicate; paythoualok= le monde entire= went global.

Le centre Lao-ITECC également théâtre des Jeux

BOUAPHANH VIBOUNSAK

Le Comité national des sports lao va utiliser le centre Lao-ITECC pendant les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est du 9 au 18 décembre dans le cadre de plusieurs compétitions.

Le représentant du Comité national de sports lao, M. Khiengkham Phoutchanthavong a commenté cette décision : « *Le centre Lao-ITECC est un des neuf sites choisis pour abriter les 25e Jeux* d'Asie du Sud-Est *de Vientiane. Le comité national de sports lao y consacre une somme de 800 millions de kips. En septembre, nous allons commencer l'amélioration des locaux et procéder aux inspections de rigueur. On se donne trois mois pour permettre à ce lieu d'accueillir des compétitions.* »

Trois Fédérations nationales : kator, wushu et Pencak Silat ont sélectionné leurs meilleurs sportifs pour ces Jeux.



Entraînement de Pencak Silat.

La FNK (kator) va, par exemple, inscrire 36 personnes, dont 18 femmes, pour disputer ces compétitions à Vientiane. Leur entraînement aura lieu sur le terrain de sport de Sikeut, arrondissement de Naxaythong.

La Fédération nationale de Pencak Silat a déjà dressé la liste des catégories qui seront engagées dans les jeux. Catégorie masculine : 45kg, 50kg, 55kg, 60kg, 65kg, 70kg, 75kg et 80kg. Catégorie féminine : 45kg, 50kg, 55kg, 60kg et 65 kg. Le Pencak Silat, discipline d'art martial, figure pour la première fois dans un programme sportif au Laos. Originaire d'Indonésie et de Malaisie, cette discipline a fait l'objet d'une présentation à l'Université nationale du Laos au début de ce mois et a suscité un vif intérêt auprès des jeunes professionnels de sports de combat. La Fédération a relevé le défi de faire concourir des sportifs lao dans cette nouvelle spécialité pour les 25e d'Asie du Sud-Est.

La Fédération nationale de wushu lao a, quant à elle, engagé six athlètes dans la catégorie masculine: 45kg, 48kg, 52kg, 56kg, 60kg et 65 kg et six athlètes de même poids dans la catégorie féminine. On peut rappeler que l'équipe nationale de wushu a remporté une médaille d'argent et deux médailles de bronze lors des 24e Jeux d'Asie du Sud-est 2007 en Thaïlande.

Les matchs de shuttlecock en simple, double, triple seront disputés par les étudiants des provinces de Savannakhet, de Borikhamxay et de Vientiane.

16 cyclistes lao aux 25e Jeux d'Asie du Sud-Est

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La Fédération nationale de vélo lao (FNV lao) a inscrit 16 cyclistes, dont quatre femmes aux 25e Jeux d'Asie du Sud-Est.

La FNV va organiser trois compétitions d'ici l'ouverture des Jeux. La première à la fin du mois de mars prochain à Vientiane, la seconde à la mi-avril entre Vientiane et Luang Prabang, course qui se déroulera sur trois jours. Au mois de mai, les cinq meilleurs cyclistes participeront à une compétition à Bangkok en Thaïlande. Le programme des compétitions se terminera début novembre dans une course reliant Vientiane à la province de Champassak (cinq jours).

Pour les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, l'itinéraire de la course de vélo se déroulera entre le Patouxay/Tat Xone/Dane Soung et la route numéro13 nord, cette boucle fera environ 20 km.

L'année dernière, M. Metki et M. Moukda avaient remporté des titres lors de la troisième course de vélo organisée par l'association de l'amitié lao-thaï.

Lors de cette course, M. Moukda, qui a remporté le trophée de la princesse Srindhorne a rappelé son palmarès « *J'ai participé aux 18e jeux d'Asie du Sud-Est en 1995 à Chiang Mai en Thaïlande. On doit faire bonne impression pour encourager et développer le vélo au Laos. Le Lao sera l'hôte des 25e Jeux d'Asie du Sud-est 2009, nous devons chercher de nouveaux sponsors et surtout être présent sur le podium.* »



La FNV va organiser trois compétitions d'ici l'ouverture des Jeux.



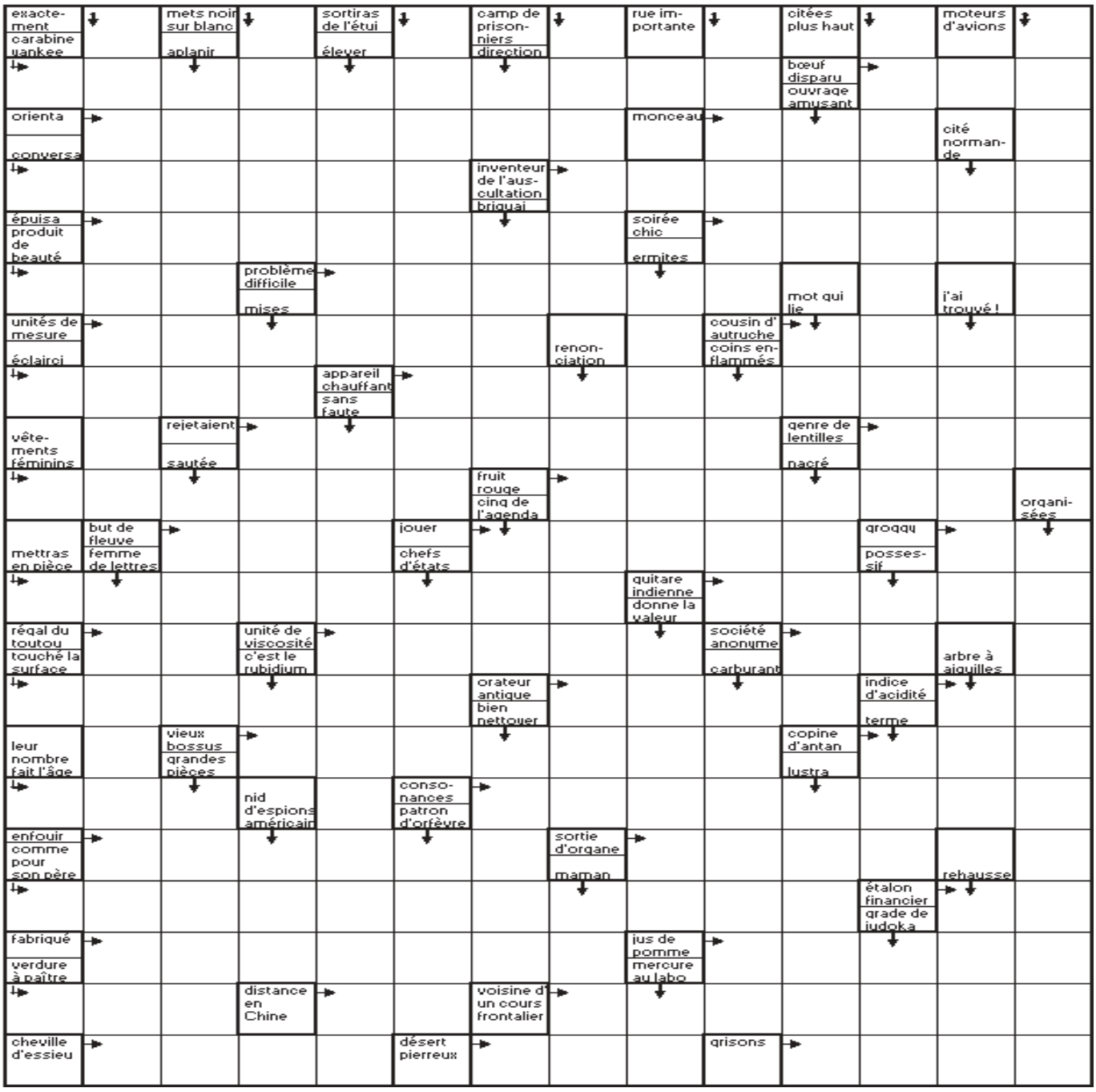
Le vice-Premier ministre, permanent du gouvernement, M. Somsavat Léngsavad, a accueilli au bureau du Premier ministre, le gouverneur de la Banque centrale du Luxembourg M. Yves Mersch, et sa suite à l'occasion de leur visite au Laos les 16 et 17 du mois courant. Cette visite marquant un événement important contribue au renforcement des relations amicales et de la coopération entre les deux pays, en particulier dans la coopération bancaire, financière et la formation technique.



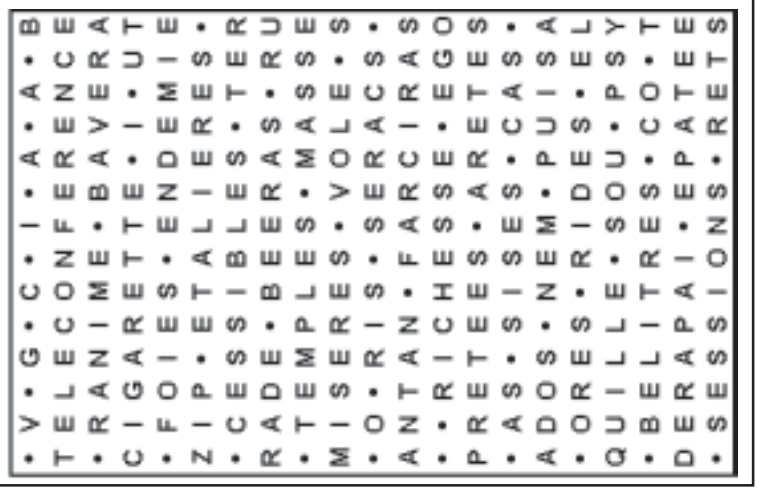
L'ambassadeur du Japon au Laos, M. Masaaki Miyashita, a offert un don de 685 000 dollars la semaine dernière à Vientiane, au vice-ministre des Affaires étrangères de la RDP Lao, M. Phongsavath Boupha . Cette somme sera destinée à reconstruire des écoles primaires dans trois provinces du sud du Laos.



Dans la soirée du 13 février à l'hôtel Lane Xang, l'ambassadeur de la République Populaire Démocratique de Corée au Laos, M. Park Myong Gu, a célébré le 67e anniversaire du Secrétaire du Parti du Travail de la Corée, M. Kim Jong Il, également prédident de la commission nationale de Sécurité.
Etaient présents à cette réception, le ministre de l'Information et de la culture, M. Moukèo Oraboun (2e à gauche)



Mots fléchés
Solution du N. 527



Le proverbe de la semaine

Les gros poissons mangent les petits.

ปาใหย่กินปาน้อย (ปาส้อยกินปาฮิว)

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

Il est bon de traiter l'amitié comme les vins et de se méfier des mélanges.

Colette

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Dans votre vie sociale, le nouveau mois vous incitera à papillonner et à rencontrer de nouvelles personnes très intéressantes.
Taureau 21 avril - 21 mai
Une relation étroite sera prioritaire, durant la semaine, à la limite de l'obsessionnel. Tentez, tout de même, de garder une retenue sur vos pensées.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
La patience sera requise, car vous pourriez découvrir un nouvel obstacle. Cependant, rassurez vous, puisque vous parviendrez à surmonter cela et haut la main.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Les planètes ajouteront une touche de magie à votre vie amoureuse. Méfiez-vous de laisser libre cours à votre imagination, car la période sera très courte.
Lion 23 juillet - 22 août
Des négociations pourraient être bloquées par manque d'information. Alors concentrez-vous et faites des recherches.
Vierge 23 août - 22 septembre
Vous devriez rester sur le qui-vive, cette semaine et ouvrir votre champ de vision. Car vous aurez l'occasion et la chance de rencontrer le vrai bonheur.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Si vous n'avez pas d'énergie pour aller en l'encontre des personnes, alors il vaudrait mieux chercher à vous isoler pour vous ressourcer. Et c'est dans votre nid douillet que vous parviendrez à vous recharger.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Il est temps de vous montrer plus égoïste, surtout concernant vos finances. Votre générosité est reconnue, mais vous devriez imposer certaines limites, car des personnes pourraient en abuser.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Les planètes vous apporteront une nouvelle touche de diplomatie que vous pourriez utiliser pour résoudre un problème. Si vous y parvenez, vos talents seront largement reconnus.
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Vous aurez la chance de vous exprimer ouvertement dans votre entourage. Cependant, vérifiez que vos paroles soient bien entendues et respectées.
Verseau 20 janvier - 18 février
Maintenant, le temps est venu d'affronter les responsabilités de votre vie personnelle. Organisez vous, pour accorder du temps à votre vie amoureuse !
Poisson 19 février - 20 mars
C'est une bonne semaine pour les négociations financières et le passage d'examens. Vous pourriez faire carrière, mais la concurrence est si rude, que vous serez dans l'obligation d'agir très rapidement. Vous vous détendrez plus tard, l'heure est à l'action.

CINÉ CLF



« Satin rouge » (2002)
Réalisé par Raja Amari
Avec Hiam Abbass, Maher Kamoun, Hend El Fahem…
Sujet : A Tunis, Lilia, à la fois « femme rangée » et mère attentive, croit que Salma, sa fille, vit une "liaison dangereuse" avec un musicien dans un cabaret, le Satin rouge. Pour détourner l'amour de sa fille, Lilia se rapproche du musicien en devenant danseuse.
Mardi 24 et jeudi 26 février à 18h30 et samedi 28 février à 17h45.

EXPOSITION
L'univers du Muay lao (boxe lao) par Xay Khame
La force du mouvement et la sérénité des boxeurs traversent les photographies de Xai Khame qui nous rendent avec justesse, poésie et précision les combats populaires.
Centre de langue française du 3 (vernissage 18h30) au 31 mars.
Entrée libre.

MUSÉES



Le musée Kaysone Phomvihane
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*

« Vientiane ville propre ! »

Jeux et animations organisés par le DHUP pour promouvoir l'hygiène et la propreté. Samedi 28 février au lycée de Vientiane. A partir de 8h 30



RADIO

➢ **Comme-ci comme-ça**
Emission musicale qui vous propose un grand choix de musiques francophones et anglophones. Tous les samedis à 14h
(FM1- 103.7)

➢ **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
(reportages de Canal France International)

➢ **RFI**
- Radio France Internationale.
Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

➢ **Informations**
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.

➢ **Informations en lao**
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
<< Edition Spéciale >> : résumé des actualités de la semaine Dimanche à 19h

TV5 MONDE

« Il est plus facile pour un chameau… »
Réalisation : Valeria Bruni Tedeschi, 2003
Interprètes : Valeria Bruni Tedeschi, Chiara Mastroianni, Jean-Hugues Anglade, Denis Podalydès, Emmanuelle Devos...
Sujet : Federica est riche... trop riche...
Ce privilège l'emprisonne et l'empêche de faire sa vie d'adulte, d'assumer son quotidien…
Mardi 24 février à 20 h00.



ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ

BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO

La Banque Pour le Commerce Extérieur Lao est une banque commerciale de la République Démocratique Populaire Lao. Elle compte 11 succursales et 11 unités des services réparties sur l'ensemble du pays. Le siège social se trouve sur la rue Pangkham.

Moderne, Rapide et Fiable

Les services de la BCEL

- Placement et emprunt
- Transfert à l'intérieur du pays et vers l'étranger à travers SWIFT et MONEY Gram ou transfert de monnaie à travers un code de 8 chiffres.
- Achat et vente des devises.
- Et autres services...





Les services de ATM sont disponibles sur l'ensemble du pays. Vous pouvez tirer votre argent cash, et le transférer entre les comptes. Vous pouvez vérifier votre compte. Vous pouvez utiliser le système EDC pour le règlement divers. Les distributeurs automatiques de monnaie de la BCEL acceptent aussi les cartes bancaires internationales. Dans un proche avenir, la BCEL mettra un service pour acquitter les frais concernant l'eau, l'électricité et autres...
La BCEL met actuellement un service E-Banking (Electronic Banking) qui possède ces trois services suivants :



- **Mobile Banking (M-Banking) :**
  services d'informations sur les activités de compte, les taux de change et d'intérêts de la BCEL à travers SMS de votre portable.

- **Phone Banking :**
  Service d'information sur les activités de compte bancaire, sur les taux de change et d'intérêts de la BCEL et autres.

- **Internet Banking :**
  Service de transfert de l'argent à travers internet entre les comptes des filières de la Banque Pour le Commerce Extérieur Lao. Vous pouvez vérifier les activités des comptes bancaires, les emprunts divers tout en économisant le temps et les frais bancaires.

Contact : boite postale 2925, de la capitale Vientiane. Téléphone : (856-21) 213200-1, 223243-4, 217899. Fax : (856-21)214944, 223012. Email : bcelhovt@etllao.com WWW.bcellaos.com

ค้นหานักจัดลายการแข่งขันดาวดาวใหม่ 2009

BEERLAO YOUNG DJ STAR CONTEST



เว้าเก่ง, บุกคะลิกดี, ท้าสะแดงออก และ สิมใจเลื่องเพ้ง

โอกาสดีๆ ที่บ่ควรพลาด

ประเภทการแข่งขัน

ปักจัดลายการแข่งขัน และ เพ้งลายกับ

ลางับล่ำมัยของผู้ร่วมประเมิน

ลางับรอบแรก 4 ลางับ
ลางับละ 5 ล้านกีบ มีของขวัญลางับ
ลางับ ลับใจประชาชน 2 ล้านกีบ
ลางับ ลับใจสื่มวลชน 2 ล้านกีบ

หมายเหตุ: ผู้ส่งรอบเจ้ารอบ 20 คับจะได้รับใบยืนยันการเข้ารับเงิน จาก อิสระภาพจัดรายการวิทยุ และ ผู้ชนะลับจาก บีอีร์ลาว เบียร์ลาว

เงื่อนไขผู้สมัคร

1. ชาย/หญิง อายุ 18-25 ปี
2. มีความสามารถในการปักจัดลายการแข่งขัน
3. บ่เคยเป็นนักจัดลายการแข่งขันมืออาชีพ
4. ผ่านรอบคัดเลือกบ่ต่ำกว่า 5 ครั้ง บ่มีรอบคัดเลือกย่อย

ลายละเอียดการรับสมัคร

รับสมัครรอบวันจันที่ 07-17 กุมภา 2009 ระหว่างเวลา บีอีร์ลาว เบียร์ลาว เลขที่ 1 ถนนสีสะเกด ซอย 1 ถนนสีสะเกด เมืองจันทะบุลี นครหลวงเวียงจันทน์ โทร: 021 223121, 020 7410001, 020 7635551
คัดลอกประวัติ 10-14 กุมภา 2009 ในวันและเวลาราชการ ที่ ร้านเกมส์ มูซิค โทร: 020 7450009
สะแดงบทบาท 10-14 กุมภา 2009 ในวันและเวลาราชการ ที่ ร้านลายเสื้อ โทร: 020 7422233
จำนวนสิก 10-14 กุมภา 2009 ในวันและเวลาราชการ ที่ ร้านกาแฟ โทร: 020 7414343

กะติกาการตัดสิน

รอบคัดเลือก: ผู้ชนะสิกจะถืกคัดเลือกจากกรรมการที่ถืกแต่งตั้งโดยคณะผู้จัดสิก และ คำนวณคะแนนจริงได้สูงสุด 20 คน
รอบรองฯ: ผู้ส่งรอบเจ้ารอบคัดเลือกจะได้รับการแข่งขันต่อในการแข่งขันปักจัดลายการ โดยแข่งขันปักจัดลายการแบบสดๆ จากบ้านที่ได้รับมอบหมาย 12 คน
รอบชิงชนะเลิศ: ผู้ส่งรอบเจ้ารอบสุดท้าย 12 คนจะได้ประลองความสามารถโดยการปักจัดลายการแข่งขันต่อหน้าผู้ชมสด และ มีคณะกรรมการตัดสินโดยการให้คะแนนจากผู้ชมในห้องส่ง และ ผู้ส่งรอบเจ้ารอบสุดท้ายจำนวน 12 คนจะได้รับประลองความสามารถและชิงเงินรางวัลมูลค่ารวมกว่า 50 ล้านกีบ ในรูปแบบของการเป็นนักจัดลายการแข่งขันมืออาชีพประจำปี 2009 BEERLAO YOUNG DJ STAR CONTEST ผู้ที่ชนะการแข่งขันจะได้เข้าร่วมการแข่งขันในรอบชิงชนะเลิศระดับภูมิภาค ในวันที่ 4 เมษา 2009

สอบถามลายละเอียดได้ที่เบอ: 021 223121, 020 7826000, 7827000

www.khompanya.com

by BEERLAO MUSIC ZONE

LBC

เบียร์ลาว คืนสู่ใจ

Beerlao